

وَصِيَّةُ الْمَحَبَّةِ

¹ يَا أَوْلَادِي، أَكْتُبْ إِلَيْكُمْ هَذَا لِكَيْ لَا تُخْطِئُوا، وَإِنْ أَخْطَأَ أَحَدٌ فَلَنَا سَفِيحٌ عِنْدَ الْآبِ، يَسُوعُ الْمَسِيحُ الْبَارُّ، وَهُوَ كَفَّارَةٌ لِخَطَايَانَا، لَيْسَ لِخَطَايَانَا فَقَطْ بَلْ لِخَطَايَا كُلِّ الْعَالَمِ أَيْضًا.

³ وَبِهَذَا نَعْرِفُ أَنَّنَا قَدْ عَرَفْنَاهُ، إِنْ حَفِظْنَا وَصَايَاهُ. ⁴ مَنْ قَالَ: قَدْ عَرَفْتُهُ، وَهُوَ لَا يَحْفَظُ وَصَايَاهُ، فَهُوَ كَاذِبٌ وَلَيْسَ الْحَقُّ فِيهِ. ⁵ وَأَمَّا مَنْ حَفِظَ كَلِمَتَهُ فَحَقًّا فِي هَذَا قَدْ تَكَمَّلَتْ مَحَبَّةُ اللَّهِ، بِهَذَا نَعْرِفُ أَنَّنَا فِيهِ. ⁶ مَنْ قَالَ: إِنَّهُ تَابِعْتُ فِيهِ، يَتَّبِعِي أَنَّهُ كَمَا سَلَكَ ذَاكَ هَكَذَا يَسْلُكُ هُوَ أَيْضًا. ⁷ أَتَيَا الْإِحْوَةَ، لَسْتُ أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ وَصِيَّةَ جَدِيدَةٍ بَلْ وَصِيَّةَ قَدِيمَةٍ كَانَتْ عِنْدَكُمْ مِنَ الْبَدْءِ، الْوَصِيَّةُ الْقَدِيمَةُ هِيَ الْكَلِمَةُ الَّتِي سَمِعْتُمُوهَا مِنَ الْبَدْءِ. ⁸ أَيْضًا وَصِيَّةٌ جَدِيدَةٌ أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ، مَا هُوَ حَقٌّ فِيهِ وَفِيكُمْ، أَنَّ الطَّلَمَةَ قَدْ مَضَتْ وَالتَّوَرُّ الْحَقِيقِيُّ الْآنَ يُضِيءُ. ⁹ مَنْ قَالَ: إِنَّهُ فِي التَّوَرِّ، وَهُوَ يُبْغِضُ أَحَاهُ، فَهُوَ إِلَى الْآنَ فِي الطَّلَمَةِ. ¹⁰ مَنْ يُحِبُّ أَحَاهُ يَنْبُتُ فِي التَّوَرِّ وَلَيْسَ فِيهِ عَثْرَةٌ. ¹¹ وَأَمَّا مَنْ يُبْغِضُ أَحَاهُ فَهُوَ فِي الطَّلَمَةِ وَفِي الطَّلَمَةِ يَسْلُكُ وَلَا يَعْلَمُ أَيْنَ يَمْضِي، لِأَنَّ الطَّلَمَةَ أَغْمَتْ عَيْنَيْهِ.

العالم وشهوته الغانية

¹² أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ، أَتَيَا الْأَوْلَادَ، لِأَنَّهُ قَدْ غُفِرَتْ لَكُمْ الْخَطَايَا مِنْ أَجْلِ اسْمِهِ. ¹³ أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ، أَتَيَا الْآبَاءَ، لِأَنَّهُمْ قَدْ عَرَفْتُمُ الَّذِي مِنَ الْبَدْءِ. أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ، أَتَيَا الْأَخْدَانِ، لِأَنَّهُمْ قَدْ عَلِمْتُمُ السَّرِيرَ. ¹⁴ كَتَبْتُ إِلَيْكُمْ، أَتَيَا الْأَوْلَادَ، لِأَنَّهُمْ قَدْ عَرَفْتُمُ الَّذِي مِنَ الْبَدْءِ. كَتَبْتُ إِلَيْكُمْ، أَتَيَا الْأَخْدَانِ، لِأَنَّهُمْ أَقْوِيَاءُ وَكَلِمَةُ اللَّهِ تَابِعَتْهُ فِيكُمْ وَقَدْ عَلِمْتُمُ السَّرِيرَ. ¹⁵ لَا تُحِبُّوا الْعَالَمَ وَلَا الْأَشْيَاءَ الَّتِي فِي الْعَالَمِ. إِنْ أَحَبَّ أَحَدٌ الْعَالَمَ فَلَيْسَتْ فِيهِ مَحَبَّةُ الْآبِ، لِأَنَّ كُلَّ مَا فِي الْعَالَمِ، شَهْوَةُ الْجَسَدِ وَشَهْوَةُ الْعُيُونِ وَتَعَظُمُ الْمَعِيشَةِ، لَيْسَ مِنَ الْآبِ بَلْ مِنَ الْعَالَمِ. ¹⁷ وَالْعَالَمُ يَمْضِي وَشَهْوَتُهُ، وَأَمَّا الَّذِي يَصْنَعُ مَشِيئَةَ اللَّهِ فَيَبْقَى إِلَى الْأَبَدِ.

¹⁸ أَتَيَا الْأَوْلَادَ، هِيَ السَّاعَةُ الْآخِرَةُ، وَكَمَا سَمِعْتُمْ أَنَّ صِدِّ الْمَسِيحِ بَاتِي، قَدْ صَارَ الْآنَ أَصْدَادٌ لِلْمَسِيحِ كَثِيرُونَ، مِنْ هُنَا تَعْلَمُ أَنَّ السَّاعَةَ الْآخِرَةَ. ¹⁹ مِمَّا خَرَجُوا لِكَيْهَمْ لَمْ يَكُونُوا مِمَّا، لِأَنَّهُمْ لَوْ كَانُوا مِمَّا لَتَبَعُوا مَعَنَا، لَكِنْ لِيُظْهَرُوا أَنَّهُمْ لَيْسُوا جَمِيعُهُمْ مِمَّا. ²⁰ وَأَمَّا أَنْتُمْ فَلَكُمْ مَسْحَةٌ مِنَ الْقُدُوسِ وَتَعْلَمُونَ كُلَّ سَيِّئَةٍ. ²¹ لَمْ أَكْتُبْ إِلَيْكُمْ لِأَنَّهُمْ

¹ My little children, these things write I unto you, that ye sin not. And if any man sin, we have an advocate with the Father, Jesus Christ the righteous: ² And he is the propitiation for our sins: and not for ours only, but also for the sins of the whole world. ³ And hereby we do know that we know him, if we keep his commandments. ⁴ He that saith, I know him, and keepeth not his commandments, is a liar, and the truth is not in him. ⁵ But whoso keepeth his word, in him verily is the love of God perfected: hereby know we that we are in him. ⁶ He that saith he abideth in him ought himself also so to walk, even as he walked. ⁷ Brethren, I write no new commandment unto you, but an old commandment which ye had from the beginning. The old commandment is the word which ye have heard from the beginning. ⁸ Again, a new commandment I write unto you, which thing is true in him and in you: because the darkness is past, and the true light now shineth. ⁹ He that saith he is in the light, and hateth his brother, is in darkness even until now. ¹⁰ He that loveth his brother abideth in the light, and there is none occasion of stumbling in him. ¹¹ But he that hateth his brother is in darkness, and walketh in darkness, and knoweth not whither he goeth, because that darkness hath blinded his eyes. ¹² I write unto you, little children, because your sins are forgiven you for his name's sake. ¹³ I write unto you, fathers, because ye have known him that is from the beginning. I write unto you, young men, because ye have overcome the wicked one. I write unto you, little children, because ye

لَسْتُمْ تَعْلَمُونَ الْحَقَّ بَلْ لَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَهُ وَأَنَّ كُلَّ كَذِبٍ
لَيْسَ مِنَ الْحَقِّ.²² مَنْ هُوَ الْكَذَّابُ إِلَّا الَّذِي يُنْكِرُ أَنَّ
يَسُوعَ هُوَ الْمَسِيحُ. هَذَا هُوَ ضِدُّ الْمَسِيحِ الَّذِي يُنْكِرُ الْآبَ
وَالْإِبْنَ.²³ كُلُّ مَنْ يُنْكِرُ الْإِبْنَ لَيْسَ لَهُ الْآبَ أَيْضًا، وَمَنْ
يَعْتَرِفُ بِالْإِبْنِ فَلَهُ الْآبُ أَيْضًا.

²⁴أَمَّا أَنْتُمْ فَمَا سَمِعْتُمُوهُ مِنَ الْبَدْءِ فَلْيَبْقِئُوا إِذَا فِيكُمْ. إِنْ
تَبَيَّنَ فِيكُمْ مَا سَمِعْتُمُوهُ مِنَ الْبَدْءِ، فَأَنْتُمْ أَيْضًا تَبْقِئُونَ
فِي الْإِبْنِ وَفِي الْآبِ.²⁵ وَهَذَا هُوَ الْوَعْدُ الَّذِي وَعَدَنَا هُوَ
بِهِ: الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ.²⁶ كَتَبْتُ إِلَيْكُمْ هَذَا عَنِ الَّذِينَ
يُضِلُّونَكُمْ.²⁷ وَأَمَّا أَنْتُمْ فَالْمَسَحَةُ الَّتِي أَخَذْتُمُوهَا مِنْهُ تَابَتْهُ
فِيكُمْ وَلَا حَاجَةَ يَكُمُ إِلَى أَنْ يُعَلِّمَكُمْ أَحَدٌ بَلْ كَمَا تَعْلَمُكُمْ
هَذِهِ الْمَسَحَةُ عَيْنُهَا عَنْ كُلِّ شَيْءٍ، وَهِيَ حَقٌّ وَلَيْسَتْ
كَذِبًا، كَمَا عَلَّمَكُمْ تَبْقِئُونَ فِيهِ.

²⁸وَالآنَ، أَيُّهَا الْأَوْلَادُ، انْبُسُّوا فِيهِ حَتَّى إِذَا أُطْهِرَ يَكُونُ لَنَا
ثِقَةٌ وَلَا تَحْجُلُ مِنْهُ فِي مَجِيئِهِ.²⁹ إِنْ عَلِمْتُمْ أَنَّهُ بَارٌّ هُوَ،
فَاعْلَمُوا أَنَّ كُلَّ مَنْ يَصْنَعُ الْبِرَّ مَوْلُودٌ مِنْهُ.

have known the Father.¹⁴ I have written unto you, fathers, because ye have known him that is from the beginning. I have written unto you, young men, because ye are strong, and the word of God abideth in you, and ye have overcome the wicked one.¹⁵ Love not the world, neither the things that are in the world. If any man love the world, the love of the Father is not in him.¹⁶ For all that is in the world, the lust of the flesh, and the lust of the eyes, and the pride of life, is not of the Father, but is of the world.¹⁷ And the world passeth away, and the lust thereof: but he that doeth the will of God abideth for ever.¹⁸ Little children, it is the last time: and as ye have heard that antichrist shall come, even now are there many antichrists; whereby we know that it is the last time.¹⁹ They went out from us, but they were not of us; for if they had been of us, they would no doubt have continued with us: but they went out, that they might be made manifest that they were not all of us.²⁰ But ye have an unction from the Holy One, and ye know all things.²¹ I have not written unto you because ye know not the truth, but because ye know it, and that no lie is of the truth.²² Who is a liar but he that denieth that Jesus is the Christ? He is antichrist, that denieth the Father and the Son.²³ Whosoever denieth the Son, the same hath not the Father: (but) he that acknowledgeth the Son hath the Father also.²⁴ Let that therefore abide in you, which ye have heard from the beginning. If that which ye have heard from the beginning shall remain in you, ye also shall continue in the Son, and in the

1 John 2

Father.²⁵ And this is the promise that he hath promised us, even eternal life.²⁶ These things have I written unto you concerning them that seduce you.²⁷ But the anointing which ye have received of him abideth in you, and ye need not that any man teach you: but as the same anointing teacheth you of all things, and is truth, and is no lie, and even as it hath taught you, ye shall abide in him.²⁸ And now, little children, abide in him; that, when he shall appear, we may have confidence, and not be ashamed before him at his coming.²⁹ If ye know that he is righteous, ye know that every one that doeth righteousness is born of him.